

ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV (ďalej aj ako „Zmluva“)

Táto zmluva sa uzatvára podľa článku 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2016/679 zo dňa 27. 4. 2016 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) (ďalej len „Nariadenie“),

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Univerzita Komenského v Bratislave **Farmaceutická fakulta**

IČO: 00397865

V zastúpení: prof. PharmDr. Ján Klimas, PhD., MPH, dekan fakulty

Ul. Odbojárov 10, 832 32 Bratislava

tel.č.: 02/501 17 368

e-mail: snopkova@fpharm.uniba.sk

ako prevádzkovateľom (ďalej ako „Prevádzkovateľ č. 1“)

a

Univerzita veterinárskeho lekárstva a farmácie v Košiciach

Komenského 73, 041 81 Košice

tel.č.: +421915986728

email: zuzana.macekova@uvlf.sk

ako prevádzkovateľom (ďalej ako „Prevádzkovateľ č. 2“)

(Prevádzkovateľ č. 1 a Prevádzkovateľ č. 2 ďalej ako „Prevádzkovatelia“)

a

BENU SK 98, s. r. o.

IČO: 51947986

Sídlo: Pribylinská 2/A, Bratislava 831 04, Slovensko

Zápis: Obchodný register vedený Mestským súdom Bratislava III., oddiel Sro, vl. č.: 131669/B

ako sprostredkovateľom (ďalej ako „Sprostredkovateľ“)

1. Preambula

- 1.1. Prevádzkovatelia uzavreli so Sprostredkovateľom Zmluvu o spolupráci na vedeckom projekte „*Skríning kognitívnych funkcií u dospelých pacientov s metabolickým syndrómom na Slovensku KOGNIMET-SK 2*“ („Zmluva o spolupráci“).
- 1.2. Na základe Zmluvy o spolupráci bude Sprostredkovateľ spracúvať osobné údaje účastníkov vedeckého projektu v mene Prevádzkovateľov.
- 1.3. Z pohľadu Nariadenia sú Prevádzkovatelia subjektom, ktorý určuje účel a prostriedky spracúvania osobných údajov, v rámci výkonu svojich oprávnení v rámci vedeckého projektu, ako aj s ďalšími s tým súvisiacimi činnosťami.
- 1.4. Sprostredkovateľ má v zmysle Nariadenia v rámci plnenia činností podľa Zmluvy o spolupráci vykonávaných v mene Prevádzkovateľov postavenie sprostredkovateľa, teda osoby, ktorá spracúva určité osobné údaje v mene a podľa pokynov Prevádzkovateľov.

teda osoby, ktorá spracúva určité osobné údaje v mene a podľa pokynov Prevádzkovateľov.

- 1.5. Prevádzkovatelia prehlasujú, že si overili a potvrdzujú, že Sprostredkovateľ je spôsobilý poskytnúť dostatočné záruky odbornosti ako poskytovateľ lekárenskej starostlivosti vo verejnej lekárni, ako aj dostatočné záruky ohľadom ochrany spracúvaných osobných údajov v súlade s Nariadením, a zaviesť vhodné technické a organizačné opatrenia v závislosti od kategórie a typu spracúvaných osobných údajov a účelu spracúvania.
- 1.6. Zmluvné strany tejto Zmluvy o spolupráci preto uzatvárajú podľa čl. 28 Nariadenia túto Zmluvu, ktorou si podrobne upravujú práva a povinnosti s ohľadom na spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľov v predmetnom vedeckom projekte, v rámci spolupráce na základe Zmluvy o spolupráci.

2. Predmet Zmluvy

- 2.1. Predmetom Zmluvy je záväzok Sprostredkovateľa spracúvať osobné údaje v rozsahu podľa článku 3 tejto Zmluvy (ďalej len „**Osobné údaje**“) dotknutých osôb uvedených v článku 3 tejto Zmluvy (ďalej len „**Dotknutá osoba**“), a následne k spracúvaniu týchto Osobných údajov z dôvodu a spôsobmi podľa článku 3 tejto Zmluvy a za podmienok tejto Zmluvy, a ich následnému zničeniu (vymazaniu) podľa pokynov Prevádzkovateľov, resp. v tejto Zmluve dohodnutým spôsobom.
- 2.2. Prevádzkovatelia týmto poverujú Sprostredkovateľa spracúvaním Osobných údajov vo vedeckom projekte podľa tejto Zmluvy. Sprostredkovateľ sa týmto zaväzuje spracúvať Osobné údaje podľa tejto Zmluvy v rámci služieb spojených s jeho spolupracou v rámci vedeckého projektu.

3. Špecifikácia spracúvania

- 3.1. V prípade spracúvania Osobných údajov podľa tejto Zmluvy je predmet a účel spracúvania, doba trvania spracúvania, typ a rozsah Osobných údajov a povaha spracúvania a kategória Dotknutých osôb daná povahou a rozsahom činností, ktoré Sprostredkovateľ vykonáva v mene Prevádzkovateľov podľa Zmluvy o spolupráci.
- 3.2. Konkrétne:
 - 3.2.1. **Účelom spracúvania:** Prevádzkovatelia týmto poverujú Sprostredkovateľa na spracúvanie osobných údajov na účel: Akademické, umelecké a literárne účely - Vedecký výskum v mene Prevádzkovateľov, a to výlučne v súlade so Zmluvou, GDPR a pokynmi Prevádzkovateľov;
 - 3.2.2. **Dotknutými osobami** v zmysle tejto Zmluvy sú účastníci vedeckého projektu Prevádzkovateľov;
 - 3.2.3. **Osobné údaje**, ktoré sa budú na základe tejto Zmluvy spracúvať budú zahŕňať predovšetkým identifikačné údaje (bežné osobné údaje), a údaje o zdraví primárne v rozsahu vyžadovanom dotazníkom Prevádzkovateľov (osobitná kategória osobných údajov) účastníkov vedeckého projektu;
 - 3.2.4. **Doba spracúvania** Osobných údajov zo strany Sprostredkovateľa je daná dobou trvania Zmluvy o spolupráci. Sprostredkovateľ je povinný najneskôr ku skončeniu Zmluvy o spolupráci odovzdať všetky získané osobné údaje účastníkov vedeckého projektu Prevádzkovateľom spôsobom, na ktorom sa dohodnú;
 - 3.2.5. Sprostredkovateľ bude spracúvať Osobné údaje manuálnym spôsobom.

4. Práva a povinnosti Prevádzkovateľov

- 4.1. Prevádzkovatelia sa zaväzujú, že v prípade požiadavky Sprostredkovateľa na pokyn týkajúci sa spracúvania, takýto pokyn Sprostredkovateľovi na základe jeho písomnej žiadosti bezodkladne udelia.
- 4.2. Prevádzkovatelia sú oprávnení vyžadovať od Sprostredkovateľa všetky informácie týkajúce sa ním uskutočňovaného spracúvania Osobných údajov a Sprostredkovateľ je povinný ich poskytnúť, pokiaľ sa tieto informácie nenachádzajú v tejto Zmluve.
- 4.3. Prevádzkovatelia sú oprávnení v prípade potreby nahliadnuť do záznamov Sprostredkovateľa o činnostiach týkajúcich sa spracúvania Osobných údajov, ak je tieto Sprostredkovateľ povinný viesť v rozsahu podľa Nariadenia po celú dobu trvania tejto Zmluvy, ak sú splnené podmienky podľa Nariadenia, a uchovávať ich 5 rokov po jej skončení, ďalej vyžiadať si od Sprostredkovateľa predloženie dokladov o súlade spracúvania s touto Zmluvou a Nariadením.
- 4.4. Prevádzkovatelia sú za účelom kontroly plnenia povinností Sprostredkovateľa oprávnení po predchádzajúcej dohode so Sprostredkovateľom zrealizovať za týmto účelom audit dokumentácie a procesov uskutočňovaných u Sprostredkovateľa v súvislosti so spracúvaním Osobných údajov podľa tejto Zmluvy, a Sprostredkovateľ je povinný takýto audit Prevádzkovateľov alebo nimi poverenej osoby umožniť a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pre jeho umožnenie, pokiaľ tomu nebráni zákon alebo ochrana obchodného tajomstva, autorských práv, osobných údajov, povinnosť mlčanlivosti ako poskytovateľa lekárenskej starostlivosti, a pod. Konkrétne podmienky, dátum a čas auditu budú podliehať predchádzajúcej dohode Sprostredkovateľa s Prevádzkovateľmi.
- 4.5. Prevádzkovatelia uzavretím tejto Zmluvy potvrdzujú, že si riadne overili a potvrdzujú, že Sprostredkovateľ spĺňa všetky požiadavky podľa Nariadenia.

5. Práva a povinnosti Sprostredkovateľa

- 5.1. Sprostredkovateľ prehlasuje, že je schopný po celú dobu trvania tejto Zmluvy zabezpečiť technické a organizačné zabezpečenie ochrany Osobných údajov; najmä prijať všetky opatrenia, aby sa zamedzilo neoprávnenému alebo náhodnému prístupu k Osobným údajom, ich zmene, zničeniu či strate, neoprávneným prenosom, k ich inému neoprávnenému spracúvaniu, ako aj ich zneužitiu, najmä opatreniami týkajúcimi sa konkrétneho spracúvania Osobných údajov, vymedzením obmedzeného okruhu osôb, ktoré môžu disponovať s Osobnými údajmi, vrátane zaistenia ich zmluvnej mlčanlivosti o všetkých informáciách, ktoré sa v rámci spracúvania Osobných údajov dozvedeli, pokiaľ nie sú už zaviazaní mlčanlivosťou zákonom, a zabezpečením miestností a počítačov s databázami proti vniknutiu tretích osôb. Sprostredkovateľ sa zaväzuje pri posudzovaní úrovne bezpečnosti zohľadniť riziká spracúvania, a o akýchkoľvek prípadných rizikách bezodkladne informuje Prevádzkovateľov.
- 5.2. Pokiaľ táto Zmluva nestanovuje inak, osoby, ktoré môžu disponovať s Osobnými údajmi, musia byť iba poverení zamestnanci Sprostredkovateľa, ktorí sú preukázateľne preškolení v oblasti ochrany osobných údajov, sú odborne spôsobilí vykonávať testovanie účastníkov vedeckého projektu, a sú zaviazaní mlčanlivosťou o ich činnosti v mene Sprostredkovateľa podľa tejto Zmluvy aj po skončení ich poverenia, a subdodávatelia Sprostredkovateľa, ktorí sú viazaní povinnosťami zmluvou o spracúvaní osobných údajov, uzatvorenou so Sprostredkovateľom. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa všetky oprávnené osoby Sprostredkovateľa k takejto mlčanlivosti riadne zaviazali, pokiaľ už nie sú viazaní mlčanlivosťou zo zákona.

- 5.3. Sprostredkovateľ je oprávnený konať iba na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľov, a to aj pokiaľ ide o prenos Osobných údajov, s výnimkou prípadov, keď si prenos vyžaduje právo EÚ alebo právo členského štátu, ktorému Sprostredkovateľ podlieha; v takom prípade Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľom túto právnu požiadavku pred spracúvaním Osobných údajov, pokiaľ aplikovateľné právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu. V ostatných prípadoch, ak sa Sprostredkovateľ od pokynov Prevádzkovateľov odchýli, bude sa na neho pri takom spracúvaní pozeráť ako na samostatného prevádzkovateľa so všetkými povinnosťami z Nariadenia vyplývajúcimi.
- 5.4. Spracúvanie Osobných údajov môže byť realizované iba Sprostredkovateľom a jeho subdodávateľmi, v súlade s pokynmi Prevádzkovateľov, a iba v tejto Zmluve určenom rozsahu a v súvislosti s účelom ich spracúvania stanoveným Prevádzkovateľom.
- 5.5. Sprostredkovateľ sa najmä zaväzuje:
- 5.5.1 spracúvať Osobné údaje v súlade s touto Zmluvou a Nariadením, osobitnými právnymi predpismi a pokynmi Prevádzkovateľov;
 - 5.5.2 zohľadniť povahu spracúvania a v prípade potreby informovať Prevádzkovateľov o potrebe nových spoločných opatrení;
 - 5.5.3 s odbornou starostlivosťou dodržiavať všetky kontrolné a ochranné opatrenia za účelom ochrany Osobných údajov a to v súlade s aktuálnym stavom na trhu dostupných technológií;
 - 5.5.4 vykonať všetky požadované opatrenia podľa čl. 32 Nariadenia zameraných na bezpečnosť spracúvania Osobných údajov;
 - 5.5.5 poskytnúť Prevádzkovateľom bezodkladne všetky informácie a všetku potrebnú súčinnosť pri ochrane a zabezpečení Osobných údajov, komunikácii s dozornými orgánmi, Dotknutými osobami a dodržiavaní Nariadenia a súvisiacich právnych predpisov, najmä, nielen poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľom pri plnení povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia a po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere pomáhať Prevádzkovateľom vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení ich povinností reagovať na žiadosti o výkon práv Dotknutých osôb podľa Nariadenia;
 - 5.5.6 spracúvať a uchovávať Osobné údaje len po nevyhnutnú dobu v súvislosti s účelom ich spracúvania podľa tejto Zmluvy;
 - 5.5.7 plniť bezodkladne a úplne všetky pokyny Prevádzkovateľov ohľadom úpravy, vymazania alebo aktualizácie Osobných údajov.
- 5.6. Sprostredkovateľ nesmie zneužívať Osobné údaje a za týmto účelom je zakázané:
- 5.6.1 spracúvať Osobné údaje na iný než určený účel podľa tejto Zmluvy;
 - 5.6.2 spracúvať pre svoje vlastné účely alebo účely tretej strany Osobné údaje získané za účelom poskytovania služieb Prevádzkovateľom inak, ako predpokladá táto Zmluva a zákon o liekoch a zdravotníckych pomôckach a udeleného povolenia na poskytovanie lekárenskej starostlivosti vo verejnej lekární;
 - 5.6.3 bez písomného a výslovného súhlasu Prevádzkovateľov sprístupniť, odovzdať či akokoľvek poskytnúť Osobné údaje tretím stranám, pokiaľ táto Zmluva alebo zákon neustanovuje inak;
 - 5.6.4 akokoľvek postupovať v otázkach odovzdania Osobných údajov do tretej krajiny mimo EÚ alebo voči medzinárodnej organizácii bez konkrétneho písomného pokynu Prevádzkovateľov; a
 - 5.6.5 zapojiť do spracúvania ďalšieho Sprostredkovateľa (subdodávateľa) bez predchádzajúceho oznámenia zamýšľanej zmeny Prevádzkovateľom. Prevádzkovatelia majú v takom prípade právo namietat' voči zapojeniu ďalšieho Sprostredkovateľa do 3 pracovných dní od oznámenia jeho zapojenia, s uvedením dôvodov svojho namietania. V opačnom prípade platí, že so zapojením ďalšieho Sprostredkovateľa súhlasia. Sprostredkovateľ zároveň potvrdzuje, že mu boli oznámení všetci subdodávatelia, zapojení do spracúvania Osobných údajov v momente uzavretia tejto Zmluvy. Sprostredkovateľ je povinný

každého ďalšieho Sprostredkovateľa písomne zaviazat' k dodržiavaniu tejto Zmluvy, a to minimálne v rovnakom rozsahu, ako je zaviazaný touto Zmluvou Sprostredkovateľ. Sprostredkovateľ zodpovedá Prevádzkovateľom za činnosti týchto osôb.

- 5.7. Sprostredkovateľ sa zaväzuje s odbornou starostlivosťou predchádzať bezpečnostným incidentom, ktoré môžu viesť k porušeniu bezpečnosti Osobných údajov, ako je definované Nariadením. Ak napriek tomu k bezpečnostnému incidentu či priamo k porušeniu zabezpečenia dôjde, potom sa Sprostredkovateľ zaväzuje:
- 5.7.1 bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 24 hodín od takej udalosti, oznámiť Prevádzkovateľom na e-mailovú adresu Prevádzkovateľov uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy každé porušenie alebo podozrenie z porušenia zabezpečenia, únik dát, ohrozenie dát či iné obdobné bezpečnostné incidenty definované v Nariadení ako „porušenie ochrany osobných údajov“ a
- 5.7.2 prijať všetky primerané opatrenia na minimalizáciu škôd a zásahov do práv tretích osôb.
- 5.8. Sprostredkovateľ sa zaväzuje v prípadoch podľa tejto Zmluvy bezodkladne vykonať vymazanie Osobných údajov, resp. zničenie dokumentácie s Osobnými údajmi, pričom vymaže alebo zničí aj všetky kópie, ak je to aplikovateľné, najneskôr však pri skončení Zmluvy o spolupráci.
- 5.9. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že v prípade potreby poskytne Prevádzkovateľom potrebné informácie na preukázanie splnenia právnych povinností a umožní v nevyhnutnom rozsahu audit na tento účel zo strany Prevádzkovateľov podľa čl. 4.4 po predchádzajúcej vzájomnej dohode, a prispieva k nim, za súčasného rešpektovania povinnosti mlčanlivosti na strane Sprostredkovateľa voči tretím stranám.
- 5.10. V prípade, že ktorýkoľvek pokyn Prevádzkovateľov bude v rozpore s Nariadením alebo inými právnymi predpismi, či ho Sprostredkovateľ na základe svojej odbornosti bude považovať za nevhodný, je Sprostredkovateľ povinný o takomto pokyne a dôvode jeho nevhodnosti Prevádzkovateľov bezodkladne informovať a takýto pokyn nie je povinný vykonať.
- 5.11. Sprostredkovateľ prijal bezpečnostné opatrenia podľa čl. 32 GDPR bližšie uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy a je povinný na vlastné náklady prijať dodatočné opatrenia na žiadosť Prevádzkovateľov, ak sa také dodatočné opatrenia ukážu byť primerané.

6. Bezodplatnosť

- 6.1. Úkony Sprostredkovateľa podľa tejto Zmluvy Sprostredkovateľ vykonáva bezodplatne a ich výkon sa nedotýka iných činností, ani odmeny za tieto iné činnosti, vykonávaných pre Prevádzkovateľov na základe osobitných zmlúv uzavretých medzi Sprostredkovateľom a Prevádzkovateľmi, ak je to aplikovateľné.

7. Doba trvania a ukončenie Zmluvy

- 7.1. Táto Zmluva je uzavretá na dobu trvania Zmluvy o spolupráci medzi Sprostredkovateľom a Prevádzkovateľmi, a postupuje sa podľa nej najneskôr do momentu ukončenia Zmluvy o spolupráci alebo ukončenia doby trvania Zmluvy o spolupráci.
- 7.2. Zmluvné strany sú oprávnené od tejto Zmluvy odstúpiť písomne s okamžitou účinnosťou výhradne v prípade hrubého porušenia povinností jednej zo Zmluvných strán a nevykonania nápravy v dodatočnej primeranej lehote stanovenej druhou stranou v písomnej výzve. V takom prípade sa automaticky ukončuje Zmluva o spolupráci.

8. Záverečné ustanovenia

- 8.1. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať všetky ostatné povinnosti stanovené Nariadením, aj pokiaľ to nie je výslovne uvedené v tejto Zmluve.
- 8.2. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa riadi slovenským právnym poriadkom, najmä Občianskym zákonníkom a ďalšími aplikovateľnými právnymi predpismi. Všetky spory vzniknuté na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, ktoré sa nepodarí vyriešiť cestou zmieru do tridsiatich (30) dní, budú s konečnou platnosťou riešené pred súdmi v Slovenskej republike.
- 8.3. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť všetko možné úsilie na odstránenie protiprávneho stavu vo vzťahu k Osobným údajom spracúvaným podľa tejto Zmluvy, ktorým by došlo k porušeniu povinností stanovených Nariadením konaním príslušnej zmluvnej strany, a to bezodkladne po tom, čo taká skutočnosť nastane.

Prevádzkovateľ č. 1

Prevádzkovateľ č. 2

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

prof. PharmDr. Ján Klímas, PhD. MPH
dekan FaF UK

Sprostredkovateľ

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

TOMÁŠ KLECHAN

MICHAL ZELEŇKA